



Consiglio  
dell'Unione europea

Bruxelles, 25 novembre 2016  
(OR. en)

12502/16

---

---

**Fascicolo interistituzionale:  
2016/0298 (NLE)**

---

---

**COLAC 75  
CFSP/PESC 752**

#### **ATTI LEGISLATIVI ED ALTRI STRUMENTI**

---

Oggetto: DECISIONE DEL CONSIGLIO relativa alla conclusione, a nome dell'Unione, dell'accordo di dialogo politico e di cooperazione tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica di Cuba, dall'altra

---

**DECISIONE (UE) 2016/... DEL CONSIGLIO**

**del**

**relativa alla conclusione, a nome dell'Unione,  
dell'accordo di dialogo politico e di cooperazione tra  
l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte,  
e la Repubblica di Cuba, dall'altra**

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato sull'Unione europea e in particolare l'articolo 31 paragrafo 1 e l'articolo 37,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea, in particolare gli articoli 207 e 209, in combinato disposto con l'articolo 218, paragrafo 6, lettera a), e con l'articolo 218, paragrafo 8, secondo comma,

vista la proposta della Commissione europea e dell'Alto rappresentante dell'Unione per gli affari esteri e la politica di sicurezza,

vista l'approvazione del Parlamento europeo<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> GU C ...

considerando quanto segue:

- (1) In conformità della decisione (EU) 2016/...<sup>1+</sup> del Consiglio, l'accordo di dialogo politico e di cooperazione tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica di Cuba, dall'altra ("accordo") è stato firmato in data [*data della firma dell'accordo (ST 12504/2016)*], con riserva della sua conclusione in una data successiva.
- (2) L'Unione e la Repubblica di Cuba sono impegnate a consolidare e rafforzare le loro relazioni nei settori del dialogo politico, della cooperazione e degli scambi commerciali, sulla base del mutuo rispetto, della reciprocità, dell'interesse comune e del rispetto della sovranità delle parti.
- (3) È opportuno che l'accordo sia approvato,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

---

<sup>1</sup> Decisione (UE) 2016/... del Consiglio, del ...relativa alla firma, a nome dell'Unione europea, e all'applicazione provvisoria dell'accordo di dialogo politico e di cooperazione tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica di Cuba, dall'altra (GU L ...).

<sup>+</sup> GU: inserire il numero d'ordine del doc. 12501/16 e completare la relativa nota.

*Articolo 1*

È approvato, a nome dell'Unione, l'accordo di dialogo politico e di cooperazione tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica di Cuba, dall'altra<sup>1+</sup>.

*Articolo 2*

Il presidente del Consiglio, a nome dell'Unione, procede alla notifica di cui all'articolo 86, paragrafo 3, dell'accordo<sup>2</sup>.

*Articolo 3*

La presente decisione entra in vigore il giorno successivo all'adozione.

Fatto a, il

*Per il Consiglio*

*Il presidente*

---

---

<sup>1</sup> L'accordo è stato pubblicato nella GU L ..., pag. ... insieme alla decisione relativa alla firma.

<sup>+</sup> GU: completare nella nota a piè di pagina i riferimenti della GU per l'accordo (ST 12504/16)

<sup>2</sup> La data di entrata in vigore dell'accordo sarà pubblicata nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* dal segretariato generale del Consiglio.